

Technische Daten Technical Data	RF-GTA4W.01 RF-GTA4S.01	RF-GTT4W.01 RF-GTT4S.01
Anzahl Sensorflächen Number of sensor areas	4	4
Anzahl zweifarbige LED Number of bicolored LED	4	4
Orientierungslicht Orientation LED	Umlaufend Surrounding	Umlaufend Surrounding
Sendefrequenz Transmitter frequency	868,3Mhz (Für den Betrieb in der EU/For operating inside the EU)	
Reichweite Freifeld Range	150m	150m
Ausgangspegel Output level	10dBm	10dBm
Empfindlichkeit Sensitivity	>-105dBm	>-105dBm
Anzahl Ausgänge Number of outputs	2	2
Maximale Schaltleistung pro Kanal Output switching ratings		
Ohmsche Last Ohmic load	10A	10A
Kapazitive Last Capacitive load	21uF	21uF
Spannung Voltage	230VAC	230VAC
Mech. Schalthäufigkeit Output life expectancy	1.000.000	1.000.000
Temperaturmessbereich Measurement temperature range	--	0 - 40°C
Max. Kabelquerschnitt Permitted wire gauge		
Anschlußklemmen Connection terminal	1,5mm²	1,5mm²
Versorgungsspannung Power Supply	230VAC	230VAC
Leistungsaufnahme typ. Power Consumption typ.	< 0,3W	< 0,3W
Umgebungstemperatur Operation temperature range	0 bis + 45°C	0 bis + 45°C
Schutzart Enclosure	IP 20	IP 20
Abmessungen (B x H x T) Dimensions (W x H x D)	92mm x 92mm x 40mm	92mm x 92mm x 40mm

Wichtiger Einbauhinweis - Important assembly note

- Die Beschriftungsfolie nur mit einem Laserdrucker bedrucken!
- The labeling film has to be printed with a laser printer!

- Die Lieferung des Glastasters RF+ erfolgt in zwei getrennten Verpackungen. Dem Oberteil RF-x4x.01 sowie dem Unterteil BG-RFSPG.
- The Glass Push Button RF+ is delivered in two separate boxes. The Upper part RF-x4x.01 and the base part BG-RFSPG.

- Die notwendige Abisolierlänge der verwendeten Kabel beträgt 8mm.
- Insulation of the inserted cable must be removed 8mm.

Betriebsanleitung KNX Glastaster RF+

nur für autorisiertes Elektrofachpersonal
Operating Instructions KNX Glass Push Button RF+
for authorised electricians

Allgemeine Sicherheitshinweise - Important safety notes

Lebensgefahr durch elektrischen Strom - Danger High Voltage



- Das Gerät darf nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien. Die Geräte sind für den Betrieb in der EU zugelassen und tragen das CE Zeichen. **Die Verwendung in den USA und Kanada ist nicht gestattet.** Installation and commissioning of the device only be carried out by authorised electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed. The devices are approved for use in the EU and have the CE mark. **Use in USA and Canada is prohibited.**

Anschlußklemmen, Bedien- und Anzeigeelemente KNX Glastaster RF+

Terminals, Operating and Display KNX Glass Push Button RF+

RF-GT4x.01 Front Oberteil/Upper part

BG-RFPSA Front Unterteil/Base part



- Alle roten LEDs der Sensorflächen dienen als Programmier LED. Diese blinken im Wechsel von links nach rechts.
- All red LEDs behind the sensor areas are used as programming LED. They are blinking alternately from the left to the right side.

RF-GT4x.01 Back Oberteil/Upper part

BG-RFPSA Back Unterteil/Base part

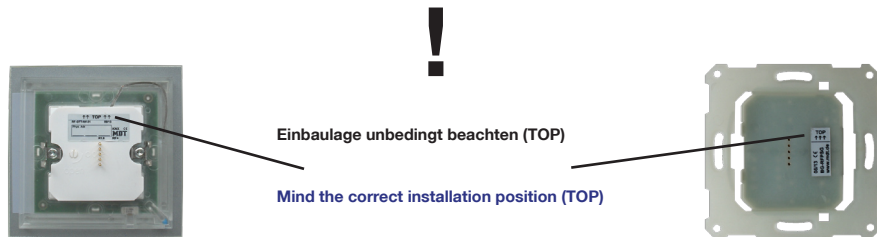


- 1 - Programmier tasten
- Programming key
- 2 - Rote Programmier LED
- Red programming LED
- 3 - Verriegelung Beschriftungsfolie
- Interlock labeling film
- 4 - Umlaufendes Orientierungslicht
- Surrounding orientation light
- 5 - Anschlußklemmen
- Connection terminals

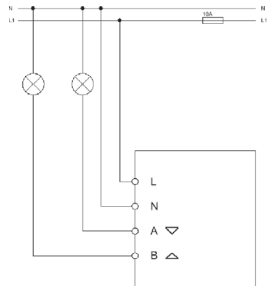
Montage und Anschluß KNX Glastaster RF+ - Installation KNX Glass Push Button RF+

- Der Einbau des Glastasters (RF-GTx4x.01) erfolgt in einer Schalterdose.
The installation of the Glass Push Button (RF-GTx4x.01) requires a outlet socket.
- Verkabeln Sie das Unterteil (BG-RFPSP) laut Zeichnung. Die Schaltkontakte sind durch vorgeschaltete Leitungsschutzschalter abzusichern.
Wire up the base part (BG-RFPSP) as described in the circuit diagram. The switching contacts must be fused with a circuit breaker.
- Schrauben Sie das Unterteil (BG-RFPSP) auf die Schalterdose. Beachten Sie die richtige Einbaulage (TOP)
Screw the base part (BG-RFPSP) onto the outlet socket. Mind the correct installation position (TOP)
- Drehen Sie die Verriegelung auf der Tasterunterseite auf die Position **open** um die Beschriftungsfolie einzuschieben. Achten Sie unbedingt darauf das die Folie staub- und fuselfrei ist. Anschließend drehen Sie die Verriegelung auf die Position **close** um die Beschriftungsfolie zu fixieren. Die Beschriftungsfolie nur mit einem Laserdrucker bedrucken!
Turn the interlock to **open** to insert the labeling film. Make shure that the labeling ist absolutely clean and free from any dust. Now turn the interlock to **close** to fix the labeling film. The labeling film has to be printed with a laser printer!
- Stecken Sie das Glastaster Oberteil (RF-GTx4x.01) auf das bereits montierte Unterteil. Beachten Sie die richtige Einbaulage (TOP)
Plug the Glass Push Button upper part (RF-GTx4x.01) onto the already installed base part. Mind the correct installation position (TOP)
- Netzspannung zuschalten.
Switch up mains power.
- Der Glastaster befindet sich nach dem Zuschalten der Busspannung im Demomode (Lichter ändern die Helligkeit stufenweise)
After switch on the power supply the Glass Push Button starts in Demo mode (Lights stepping their brightness)

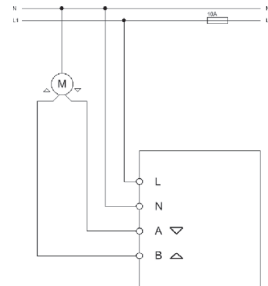
Wichtiger Einbauhinweis - Important assembly note



Anschlußbeispiel RF-GTx4x.01 - Schaltbetrieb
Exemplary circuit diagram RF-GTx4x.01 - switching mode



Anschlußbeispiel RF-GTx4x.01 - Jalousiebetrieb
Exemplary circuit diagram RF-GTx4x.01 - shutter mode



Beschreibung KNX Glastaster RF+ - Description KNX Glass Push Button RF+

Die MDT KNX RF+ Funk Taster lösen nach dem Berühren der Sensorfläche abhängig von der Parametrierung KNX/EIB Telegramme aus. Die Sensorflächen sind als Tastenpaar (zweiflächig) oder als Einzeltasten parametrierbar. Neben Dimmer/Jalousie, Kontaktart und Sperrobjekten stehen zahlreiche Funktionen zur Auswahl. Der Glastaster verfügt über 4 integrierte Logikmodule. Das Senden eines zweiten Objekts ist über die Logikmodule möglich. Weiterhin verfügt der MDT Glastaster über eine integrierte Putzfunktion und einen zusätzlichen Schaltkanal der schaltet sobald 3 oder mehr Sensorflächen gleichzeitig berührt werden (z.B. Panikfunktion). Die MDT KNX RF+ Funk Taster arbeiten im bidirektionalen KNX RF+ Systemmode und eignen sich hervorragend zum Austausch von herkömmlichen Serienschaltern in bestehenden Installationen ohne KNX Buskabel. Die Anbindung an den KNX Bus erfolgt über den MDT KNX RF+ Funk Linienkoppler. Der eingebaute Aktor kann als 2-fach Schaltaktor oder 1-fach Jalousieaktor parametrierbar werden (RF-GTA8x.01 4-fach/2-fach). Das Beschriftungsfeld zum Einschleiben unter die Glasfläche erlaubt die individuelle Beschriftung des Tasters. Die MDT KNX RF+ Funk Glastaster verfügen über ein umlaufendes Orientierungslicht und je eine zweifarbige (Weiß/Rot) LED pro Sensorfläche. Der Glastaster ist zur Installation in Schalterdosen vorgesehen. Die Montage muss in trockenen Innenräumen erfolgen.

The MDT KNX RF+ Glass Push Buttons release KNX telegrams after touching the sensor areas top, 1 or 2 Button operation can be parameterized. The device provides extensive functions like switching of lighting, operation of blinds and shutters, contact type and block communication objects for each channel. The Glass Push Button has 4 integrated logic modules. The sending of a second object is possible by the logical modules. Furthermore the MDT Glass Push Button has an integrated cleaning function and an additional switching channel that operates if 3 or more of the sensor area were touched (e.g. panic function). The MDT KNX RF+ Glass Push Button is operating in bidirectional KNX RF+ system mode and is perfectly suited to replace conventional push buttons in existing installations without placing KNX bus cables. The connections to the KNX bus is realized via the MDT KNX RF+ Line Coupler. The integrated actuator can be set as 2-fold switching actuator or 1-fold shutter actuator (RF-GTA8x.01 4-fold/2-fold). For individually marking of the MDT KNX RF+ Glass Push Button you can insert a labeling film behind the glas front. The labeling film for laser printers is included in delivery. The MDT KNX RF+ Glass Push Buttons have a surrounding orientation light LED and a bicolored (White/Red) LED for sensor area. The MDT KNX RF+ Glass Push Button is a flush mounted device for fixed installations in dry rooms, it is delivered with support ring.

Inbetriebnahme KNX Glastaster RF+ - Commissioning KNX Glass Push Button RF+

Hinweis: Die Produktdatenbank finden Sie unter www.mdt.de/Downloads.html

Note: Before commissioning please download application software at www.mdt.de/Downloads.html

- Programmierung des KNX RF+ Linienkopplers vor Inbetriebnahme des KNX RF+ Glastasters erforderlich.**
Programming of the KNX RF+ Line Coupler necessary before commissioning the KNX RF+ Glass Push Button.
- Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS3/4/5 erstellen.
Assign the physical address and set parameters with the ETS3/4/5.
- Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS3/4/5 erstellen.
Assign the physical address and set parameters with the ETS3/4/5.
- Laden Sie die Physikalische Adresse und das Applikationsprogramm in den KNX Glastaster.
Drücken Sie den Programmierertaster wenn Sie dazu aufgefordert werden.
Upload the physical address and parameters into the KNX Glass Push Button.
After request press programming button.
- Die roten LEDs erlöschen nach erfolgreicher Programmierung.
After successful programming the red LEDs turn off.